междометия и т.д. Согласно нашему исследованию, в модальные слова переходят существительные, прилагательные, числительные, глаголы и наречия.

1. Аблаева, Я.А., Исянгулова, Г.А. Конверсия в системе словообразования башкирского языка // Тенденции развития науки и образования. 2020. № 65. Ч. 4. С. 5-9.
2. Аблаева, Я.А., Акилова, М.Ф., Исянгулова, Г.А. Конверсионные модели словообразования в башкирском языке (на примере субстантивации, адъективации, нумерализации, прономинализации) // Вестник Башкирского университета. 2020. № 3. Т. 25 С. 653-659.
3. Башкорт теле. Юғары уҡыу йорттарының филология факультеты студенттары өсөн дәрәслек / Г.Р.Абдуллина, Г.Д.Вәлиева, К.Ғ.Ишбаев (яуаплы мөхәррир) һ.б. Өфө: Китап, 2012. 616 бит.

Мартынова Е.Е., Семенова С.Н., Мушегян С.В.

Средства выразительности и проблемы понимания мифа (на материале скандинавского мифа «Путешествие Тора в Утгард» на русском языке)

*Кубанский государственный университет
(Россия, Краснодар)*

doi: 10.18411/trnio-01-2022-115

Аннотация

Статья посвящена выявлению различных средств выразительности и проблемам понимания скандинавского мифа «Путешествие Тора в Утгард» на русском языке. В процессе исследования использованы методы: 1) выборка средств выразительности из текста; 2) интерпретация текста. Предпринята попытка анализа полученных данных с лингвистической точки зрения.

Ключевые слова: скандинавский миф, средство выразительности, анализ, информация, проблема, текст, мифология.

Abstract

The article is devoted to the identification of various means of expression and problems of understanding of the Scandinavian myth "The Journey of Thor to Utgard" in Russian. The following methods were used: 1) the sampling of means of expression from the text; 2) the analysis of the problems of the text. An attempt is made to analyze the data obtained from a linguistic point of view.

Keywords: Scandinavian myth, means of expression, analysis, information, problem, text, mythology.

Введение.

Слово «миф» греческое и буквально означает предание, сказание. Обычно подразумеваются сказания о богах, духах, обожествлённых или связанных с богами своим происхождением героях, о первопредках, действовавших в начале времени и участвовавших прямо или косвенно в создании самого мира, его элементов как природных, так и культурных [1].

Скандинавская мифология – мифология древних скандинавов, часть древнегерманской мифологии. Основным источником сведений о ней являются тексты поэтической «Старшей Эдды» и прозаической «Младшей Эдды» С. Стурлусона XII века н. э. [2]. Мифы идут от человека к человеку с древних времен. Соответственно, происходят и изменения в лексике, употребление каких-либо слов прекращается, и на замену приходит что-то новое. Благодаря мифам мы можем понять, какие части речи или средства выразительности в те времена использовались чаще всего или вообще не использовались. Это можно проследить в предложенном анализе (на материале скандинавского мифа «Путешествие Тора в Утгард»).

Цель данной работы заключается в выявлении агентов различных средств выразительности, а также в понимании и интерпретации мифа «Путешествие Тора в Утгард».

Предметом данной статьи является скандинавский миф «Путешествие Тора в Утгард» на русском языке.

Для получения данных для анализа необходимо было решить несколько задач: 1) выявить основную проблему текста и проанализировать её, сравнив с происходящими событиями и трудностями в современном мире; 2) выявить агентов различных средств выразительности и проанализировать их роль в тексте; 3) дать общий анализ текста.

Анализ и результаты исследования.

Итак, скандинавские мифы – это истории, которые рассказывали люди, викинги, жившие тысячу лет назад в странах, расположенных далеко на севере: в Дании, Швеции, Норвегии и Исландии. Долгими зимними вечерами они делились друг с другом историями, воспалявшими их воображение и укреплявшими боевой дух. Действие мифов происходит в девяти волшебных царствах, объединённых могучим ясенем Иггдрасилем. То место, где живут люди, называется Мидгард, а остальные восемь царств населены богами и богинями, великанами и гномами, драконами и другими удивительными сказочными существами [3]. Неизгладимое впечатление на нас произвели раздумья в мифе «Путешествие Тора в Утгард». В нем поднимается очень важная проблема – вера в себя. Эта сложность всегда существовала, существует и будет существовать, так как у каждого человека в какой-либо момент его жизни «черная полоса» сменяет «белую», появляются препятствия, и его вера в свои силы и способности пропадает.

Каждый из нас думает, что потеря веры в себя случается только с ним, но на самом деле, это не так. Мы полагаем, все, кто читают книги, вдохновляются какими-то героями или находят себя в них и в этих книгах. Читая различные произведения, можно понять, что и у героев, которые, вроде бы, в конце истории всегда побеждают своих врагов, существуют «черные полосы». Эта часть жизни, которая испытывает нас, и придает уверенность в себе после преодоления препятствий. Как бы это глупо не звучало, но мы уверены, что трудности появляются для того, чтобы мы стали сильнее и поверили в себя. Некоторые сдаются на половине пути и им с каждым разом даются возникшие препятствия все труднее и труднее, а некоторые сквозь потерю веры и различный спектр эмоций таких как: злость, грусть и разочарование, проходят их и становятся теми самыми героями из книг.

Рассказчик мифа «Путешествие Тора в Утгард» представил нам один из этих типов людей в лице главного героя. Автор повествует нам о далеком пути Тора (бога грома и по совместительству нашего главного героя) и Локи (бога хитрости и обмана) в страну великанов Утгард. Их путешествие было трудным, именно в нем Тор не только обрел двух новых слуг в лице детей крестьян, но и подвергся сомнению в своей силе и своих способностях. По пути в Утгард Тор, Локи и двое новых слуг познакомились с великаном Скримиром. Именно с этого знакомства судьба подставила Тору «подножку», дав усомниться в себе. Первое его испытание состояло в том, чтобы разбудить великана, спящего под огромным деревом, которое он не смог выполнить, как бы не пытался. Продолжая дорогу в страну великанов и прибыв туда, перед его командой встало условие от короля страны Утгард: «...по нашему закону здесь имеют право быть только те, кто проявит себя в каком-нибудь деле, или искусстве и займут в нем первое место» [4]. Так, путешествие бога грома и его спутников стало испытанием судьбы и ее попыткой сделать их сильнее духовно, испытания продолжились. Король Удгардалоки, правитель страны, в которую прибыли наши герои, предложил несколько испытаний каждому участнику команды, поставив в противники одного из своих подопечных, который считался лучшим в каждом из препятствий. Первое испытание досталось Локи. Суть задания состояла в том, чтобы съесть огромное корыто с мясом, с чем он не справился, хотя утверждал, что быстрее и больше всех ест. Второе испытание досталось одному из новых слуг Тора, Тиальфи, который утверждал, что бежит быстрее всех, но также проиграл. И настали испытания Тора, который утверждал, что пьет больше всех, сильнее всех и побороет любого из великанов. Он тоже проиграл, так

как не выпил всю воду из рога за один прием как это делают сильнейшие в Утгарде. Он смог поднять только одну лапу кошки, а не полностью и не поборол престарелую няню короля. С каждой попыткой он становился все злее и злее, но ничего не мог поделать. Выйдя за пределы королевства, он сказал королю, что ему понравилось в его стране, но он не был доволен своим пребыванием в ней. Он был расстроен и усомнился в себе и своих силах. Тор теперь не верил, что он сильнее всех, но это была лишь короткая «черная полоса» в его жизни. Так как после всего произошедшего, король Утгарда заявил, что не знал, какой силой обладает Тор, и рассказал всю правду о испытаниях, которые прошли он и его спутники: с Локи соревновался огонь, а огонь прожорливее всех, с Тиальфи соревновалась мысль, а мысль быстрее любого бегуна, Тор не мог выпить воду из рога, ведь его конец был соединен с мировым морем, но он почти его осушил, не мог полностью поднять кошку, потому что это была змея Митгард, которая обвивает весь мир, но поднял ее так, что она лишь частью своего тела касалась Земли, а не смог победить старушку, потому что это была сама смерть, и он перед ней не упал, а лишь встал на колени. Тор был зол, но мы уверены, что после этого похождения, он поверил в свои силы еще сильнее и больше не смел усомниться в себе.

Автор представил нам героя, который прошел через все испытания сквозь злость, но в итоге поверил в себя, как никогда раньше, ведь всегда после «черной полосы» наступает «белая». Все пройденные препятствия кажутся уже не такими сложными. У каждого, будь то реальный человек или мифический герой, всегда на пути будут возникать препятствия в виде трудных задач, которые он должен решить или в лице каких-либо людей, с кем должен найти общий язык. Без трудностей невозможна жизнь, ведь благодаря им мы учимся и становимся сильнее, взрослее, самостоятельнее. Мы считаем, что человек не должен бояться трудностей и недобрых людей, встречающихся в его жизни. Люди, которые заставляют нас усомниться в себе, лишь помогают усвоить какой-то урок, который в будущем поможет достичь нам больших достижений, а трудности и проблемы показывают насколько хороша наша жизнь. Всё это помогает нам ценить себя, свою жизнь, верить в себя и становиться лучшей версией себя. Не следует переставать верить в свои способности.

Таким образом, в настоящей статье следующим этапом является продолжение исследований различных текстов литературы, которые были изучены и опубликованы ранее [5, с. 28–37; 6, с. 293–300]. В процессе изучения материала мифа была собрана информация, которая была классифицирована в табл. 1, представляющая виды средств выразительности и примеры, даны наши комментарии по каждому примеру.

Таблица 1

Средства выразительности, употребленные в тексте мифа «Путешествие Тора в Утгард»

Средство выразительности	Пример из текста	Комментарии
Эпитет	<i>Чудесное (королевство)</i>	<i>Прекрасное, волшебное, невероятное (королевство)</i>
	<i>Могущественнейшие (волшебники)</i>	<i>Сильнейшие, всемогущие (волшебники)</i>
	<i>Одинокую стоящую (хижину)</i>	<i>Единственную на какой-либо территории</i>
	<i>Коварного (бога)</i>	<i>Опасного, хитрого, лукавого (бога)</i>
	<i>Густых сдвинутых (бровей)</i>	<i>Выражение чувства злости мимикой лица, хмурость</i>
	<i>Грозного (бога)</i>	<i>Строгого, сурового, требовательного (бога)</i>
	<i>Огромного (моря)</i>	<i>Очень большого, громадного, крупного, внушительных размеров (моря)</i>
	<i>Высокого (леса)</i>	<i>Возвышенного, большого (леса)</i>
	<i>Дремучего (леса)</i>	<i>Темного, густого, глухого, безлюдного (леса)</i>
	<i>Голой (земле)</i>	<i>Открытой, без растительности или со скудной растительностью, пустой (земле)</i>
	<i>Большую (хижину)</i>	<i>Крупную, большего размера, чем</i>

		стандартную (хижину)
	Могучего (храпа)	Очень сильного, мощного, громкого (храпа)
	Волшебный (пояс)	Необыкновенный (пояс)
	Грозное (оружие)	Сильное, непобедимое, устрашающее (оружие)
	Огромная (рукавица)	Крупная, очень больших размеров (рукавица)
	Огромные (шаги)	Очень большие, длинные (шаги)
	Огромным (дубом)	Крупным, великим, большим, толстым, древним (дубом)
	Длинный (путь)	Дальний, долгий (путь)
	Сонным (голосом)	Тихим, неразборчивым (голосом)
	Остолбевшему (богу)	Непонятливому, оказавшемуся в ступоре, застывшему, удивленному, замеревшему, растерянному (богу)
	Огромный (замок)	Крупный, очень большой, величественный, просторный (замок)
	Высокой железной (решеткой)	Длинной, огромной, сильной, устойчивой, неразрушимой (решеткой)
	Огромном (зале)	Крупном, очень большом, вместительном, объемном (зале)
	Огромное (корыто)	Крупное, очень большое, вместительное, объемное, широкое (корыто)
	Широкой (дорогой)	Большой, просторной (дорогой)
	Хорошо утоптанной (дорогой)	Ровной, мятой, уплотненной, наезженной (дорогой)
	Длинный (рог)	Большой, вместительный, долгий (рог)
	Узкий (рог)	Маленький, тесный (рог)
	До краев наполненный (рог)	Полный, целый (рог)
	Очень длинен (рог)	Большой (рог)
	Величайшему (удивлению)	Огромному, глубочайшему (удивлению)
	Взбешенный (Тор)	Злой, опасный, свирепый, разъяренный (Тор)
	Большая серая (кошка)	Крупная, взрослая (кошка)
	Дряхлая, сморщенная (старуха)	Престарелая, преклонного возраста, пожилая (старуха)
	Внезапно	Неожиданно, мгновенно
	Не ожидавший (бог)	Удивленный, испуганный (бог)
	Очень маленьким	Небольшого размера, карликовым
	Небольшая (пристройка)	Маленькая, мелкая (пристройка)
	Охватившего (гнева)	Нахлынувшего, овладевшего, захлестнувшего (гнева)
Метафора	Расстилось поле	Поле расстилось, как скатерть по столу. (Просторное, большое, длинное поле)
	Как он ни пыхтел	Пыхтел, как паровоз. (Очень старался при совершении какого-то дела)
Олицетворение	Солнце спряталось	Солнце ушло за горизонт (закат)
	Гнев прошёл	Стало спокойно, тихо, безмятежно
	Мйольнир ушел (в голову)	Задумался
	Пошли круги (перед глазами)	Помутнело сознание
Сравнение	Осушить это море, конечно, нельзя, но ты выпил из него столько воды, что оно обмелело, как при сильнейшем отливе.	Ушло очень много воды
Гипербола	Могущественнейшие (волшебники)	Сильнейшие, которые способны совершить все на свете

	<i>Оглушительно (захрапел)</i>	<i>Очень сильно, громко</i>
	<i>Остолбевшему (от удивления)</i>	<i>Удивленному, оказавшемуся в ступоре</i>
	<i>Набросились на еду</i>	<i>Набросились, как хищник на добычу</i>
	<i>Могучего храпа</i>	<i>Очень сильного, громкого, мощного</i>
	<i>Величайшему (удивлению)</i>	<i>Огромному, сильному</i>
<i>Фразеологизмы</i>	<i>Ни крошки</i>	<i>Очень мало, ничего нет</i>
	<i>Не пропали даром</i>	<i>Где-то пригодились</i>
	<i>Первым делом</i>	<i>Самое важное, на 1м месте из всех</i>
	<i>Как ни в чем не бывало</i>	<i>Будто ничего не случилось</i>
	<i>Ни конца, ни края</i>	<i>Что-то огромных размеров, очень долгое по времени (например, какая-либо ситуация)</i>
	<i>Дрожь от страха</i>	<i>Очень испуганно, боясь чего-то</i>
	<i>Пустить в ход</i>	<i>Что-то / кого-то привлечь к совершению какого-то дела / для разрешения проблемы</i>
	<i>Обливался потом</i>	<i>Усердно чем-то заниматься</i>
	<i>Вне себя</i>	<i>Злой, опасный, не контролирует себя</i>
	<i>Изо всех сил</i>	<i>Что-то усердно делать, всей мощью тела</i>
	<i>Только что</i>	<i>В данный момент</i>
	<i>Что было силы</i>	<i>Всей мощью тела</i>
	<i>Перевести дух</i>	<i>Успокоиться, расслабиться, сделать перерыв</i>
	<i>Не ударить лицом в грязь</i>	<i>Не оплошать, сделать все удачно, показать себя с лучшей стороны</i>
	<i>Перехватило дыхание</i>	<i>Разволноваться, очень сильно удивиться</i>
	<i>Не под силу</i>	<i>Очень трудно, невозможное для совершения</i>
	<i>Попробовать свою силу</i>	<i>Проявить свои способности в каком-то деле, посмотреть на сколько ты способен действовать в какой-либо ситуации</i>
	<i>Положить на обе лопатки</i>	<i>Победить в каком-то деле</i>
	<i>На славу (угостил)</i>	<i>Очень хорошо, в большом количестве</i>
	<i>Не мог произнести ни слова</i>	<i>Очень удивлен</i>
<i>Архаизмы</i>	<i>Немудрено</i>	<i>Неудивительно, нетрудно, элементарно</i>
	<i>Провизией</i>	<i>Пища (еда)</i>
	<i>Котомке</i>	<i>Сумка, рюкзак</i>
	<i>Рукавица</i>	<i>Варежка, перчатка</i>
	<i>Корыто</i>	<i>Таз, посуда</i>
	<i>Стяжать</i>	<i>Приобрести, достигнуть чего-то</i>
	<i>Могуч</i>	<i>Силен, велик</i>
<i>Историзмы</i>	<i>Ослушника</i>	<i>Человек, не подчинявшийся чьему-либо указанию</i>
	<i>Услужение</i>	<i>Прислуживать кому-либо</i>
	<i>Слугами</i>	<i>Человек, который прислуживает кому-либо</i>
	<i>Путники</i>	<i>Странник, путешественник</i>
	<i>Хижина</i>	<i>Дом, жилище</i>
	<i>Королевство</i>	<i>Замок, дом короля</i>
	<i>Исполина</i>	<i>Великан, богатырь</i>
	<i>Замок</i>	<i>Дом (большой) короля</i>
	<i>Король</i>	<i>Глава королевства</i>
	<i>Виночерпию</i>	<i>Человек, приносивший напитки</i>
	<i>Рог</i>	<i>Сосуд для напитков в древности</i>

Из табл. 1 следует вывод о присутствии агентов таких средств выразительности как: *эпитет* – 39 слов, *метафора* – 2 слова, *олицетворение* – 4 слова, *сравнение* – 1 слово,

гипербола – 6 слов, фразеологизм – 20 слов, архаизм – 7 слов, историзм – 11 слов. Преобладают эпитеты, так как именно они помогают более красочно описать какие-либо ситуации, например, поединки, путешествия, битвы и т.д. Так же мы можем наблюдать большое количество фразеологизмов, устойчивых оборотов речи, и устаревших слов (архаизмов и историзмов), что является нормой для древних сказаний. Так же большую роль в мифах играет использование гипербола, так как благодаря им происходит усиление выразительности сказанной мысли, что показывает читателям насколько были велики и могучи главные герои мифов.

Подводя итоги, проведенного исследования отметим, что полученные результаты показали, что основными проблемами мифа «Путешествие Тора в Утгард» являются: 1) проблема веры в себя; 2) проблемы как «Каждый имеет две стороны: хорошую и плохую», «Запретный плод сладок» и многие другие, которые мы рассмотрим в будущем исследовании.

Заключение.

В ходе нашего исследования мы пришли к выводу, что в наше время использование такого средства выразительности, как эпитет не уменьшилось, так как до сих пор эпитеты играют огромную роль в написании произведений. Фразеологизмы можно встретить часто в разговорной речи.

Также следует обратить внимание на то, что проблематика мифов соответствует проблематике, описанной в современных произведениях. Решение проблем, связанных с пониманием человека, всегда будет актуальным.

В заключении отметим, что изучение мифов является не только интересным, но и полезным занятием, так как в них можно проследить историю, традиции, обычаи, интересы родного и любого иностранного языков.

1. Мифологический словарь. под ред. Мелетинского Е.М. М.: БРЭ, ЛАДА-МАКОМ, 1992. 736 с.
2. https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%BA%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F_%D0%BC%D0%B8%D1%84%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%8F (дата обращения: 28.11.2021).
3. <https://litportal.ru/avtory/lui-stouell/read/page/1/kniga-skandinavskie-mify-dlya-detey-1030234.html> (дата обращения: 29.10.2021).
4. <https://vseskazki.ru/skandinavskie-mify/puteshestvie-tora-v-utgard.html> (дата обращения: 19.11.2021).
5. Семенова С.Н. Тезаурус жанра рассказ как произведения художественной литературы (на материале рассказов Дж. Лондона «Безмолвие» и «Сын Волка» на английском, армянском и русском языках) // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. М: ИНОИЦ «АЛМАВЕСТ», 2017. № 2. С. 28–37. DOI: 10.20339/PhS.2-17.028.
6. Семенова С.Н. Тезаурус жанра сказка (на материале произведения А.С. Пушкина «Сказка о рыбаке и рыбке» на русском, армянском и английском языках) // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2017. Т. 8. №2. С. 293–300. doi: 10.22363/2313-2299-2017-8-2-293-300.

Овчинникова Е.В.

Аффективы как средства выражения проявлений радости и не радости в русском и английском языках

Волгоградский государственный университет

(Россия, Волгоград)

doi: 10.18411/trnio-01-2022-116

Аннотация

В статье описываются причины и способы проявления эмоциональных состояний радости и не радости на материале текстов классической русской и английской литературы. На основе характеристики причин, вызывающих то или иное эмоциональное проявление, выделены типичные ситуации в рамках радости и не радости, испытываемых субъектом.